

Título: **Condição Especial Aplicável às Forças Limite Aplicadas pelo Piloto ao Manche Lateral**

Title: **Special Condition for the Limit Pilot Force for Side Stick Controls**

Aprovação: Resolução ANAC nº 290, de 8 de outubro de 2013, publicada no Diário Oficial da União Nº 197, Seção 1, p.9, de 10 de outubro de 2013. **Origem:** SAR

APLICABILIDADE

Esta Condição Especial se aplica às forças limite aplicadas pelo piloto aos comandos de voo do tipo manche lateral (*side stick*) para o controle longitudinal (arfagem) e o controle lateral (rolamento) do avião Embraer EMB-550.

CONDIÇÃO ESPECIAL

Esta Condição Especial complementa o parágrafo RBAC 25.397(c).

“§ CE 25-014 Condição Especial Aplicável às Forças Limite Aplicadas pelo Piloto ao Manche Lateral

Adicionalmente aos requisitos do RBAC 25.397(c):

1) As forças limite do piloto são:

Arfagem	Rolamento
Nariz para cima 200 lbf (libras) (889.6 N)	Nariz à esquerda 100 lbf (libras) (444.8 N)
Nariz para baixo 200 lbf (libras) (889.6 N)	Nariz à direita 100 lbf (libras) (444.8 N)

2) Para todos os demais componentes do conjunto do manche lateral, mas excluindo os componentes internos das montagens de sensores elétricos para evitar danos como resultado de um emperramento em voo,

Arfagem	Rolamento
Nariz para cima 125 lbf (libras) (556 N)	Rolagem à esquerda 50 lbf (libras) (222.4 N)
Nariz para baixo 125 lbf (libras) (556 N)	Rolagem à direita 50 lbf (libras) (222.4 N)

”

“§ SC 25-014 Special Condition for the Limit Pilot Force for Side Stick Controls

In addition to the requirements of RBAC 25.397(c):

1) The limit pilot forces are:

Pitch	Roll
Nose up 200 lbf (pounds force) (889.6 N)	Nose left 100 lbf (pounds force) (444.8 N)
Nose down 200 lbf (pounds force) (889.6 N)	Nose right 100 lbf (pounds force) (444.8 N)

2) For all other components of the side stick control assembly, but excluding the internal components of the electrical sensor assemblies to avoid damage as a result of an in-flight jam.

Pitch	Roll
Nose up 125 lbf (pounds force) (556 N)	Nose left 50 lbf (pounds force) (222.4 N)
Nose down 125 lbf (pounds force) (556 N)	Nose right 50 lbf (pounds force) (222.4 N)

”

Em caso de divergência de interpretação, prevalece o texto em inglês.
In case of divergence, the English version should prevail.